

本報宣言

本報自開辦以來。前為同胞除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於國人。社會。政府。各大小團體。凡具一言一行。確有維護共和者。則贊助之。確有礙于專制者。則反對之。至于倫理方面。首重培植新道德。若無新道德。則日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等。勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國七年五月初二日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(THURSDAY, MAY 2, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 46

(號四第卷八第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜四)二九〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午三月廿三日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。按日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年英金七元。正。半年四元。三月二元。一月一元。五中國及外國。今減為同價。以期傳播共和主義。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托各店代為認購。必陸續付上。如蒙賜閱。請將西字住址惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以張整潔。校對精慎。久為光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷。人工等。皆從事精益求精。務為特色之表見也。

本館論說

懼勝於忽論

(由港寄)

(理)

先哲有云。天下之事。勝於懼而敗于忽。懼者禍之原。忽者禍之門也。夫懼則有備。忽則無備。昔者魯以無備敗於邾。楚以無備敗於羅。皆以無備滅於楚。故國無大小。有備則無患。無備則速亡。其理明矣。抑余更有進者。昔智伯一宴而辱韓魏二國。韓魏之相。已又不修。且曰。難將由我。我不為難。誰敢與之。遂以為韓魏何能為乎。而卒亡其身於韓魏二君之手。其亦不審于懼忽之分。即禍福所由判矣。曩者歐土戰爭之始。正吾國及時明政刑之幾也。乃六年四亂。困於內。運者德俄。西。北。邊患正亟。自茲以往。列強之變局若何。吾國之趨勢若何。興亡匹夫有責。吾儕對於此後列強與中國。宜負若何之責任。乃南北分裂。同室操戈。使生民若十。革。罹于死亡。轉瞬歐戰告終。內顧吾國。設若何。應付若何。憤然不顧。且謂歐洲諸國。疲于戰爭。其予我何能為乎。噫。孰知國家敗之由。即在此何能為之一語乎。使昔者王深知何能為一言。可以喪邦。兢兢戒懼。何至於亡。噫。前事即後事之師。苟前車不誡。是後車又將覆也。昔秦弱百姓而倭匈奴。豈非懼匈奴之勢強。而謂百姓何能乎。然亡秦者即百姓。非匈奴也。漢抑宗室而任外戚。豈非懼宗室之勢迫。而謂外戚何能為乎。然亡漢者即外戚。非宗室也。晉武帝以戎狄何能為乎。而不徙。故卒之於戎狄。隋煬帝以盜賊何能為乎。而不戒。故卒之於盜賊。由此推之。苟吾國不設備。而早為之計。吾恐歐戰告終。吾國將不堪設想矣。況久有瓜分吾國之說乎。且禍多藏于隱微。而發于人之所忽也。若臨渴掘井。則晚矣。余為吾國計。為吾民計。故抱杞人之憂也。

時評

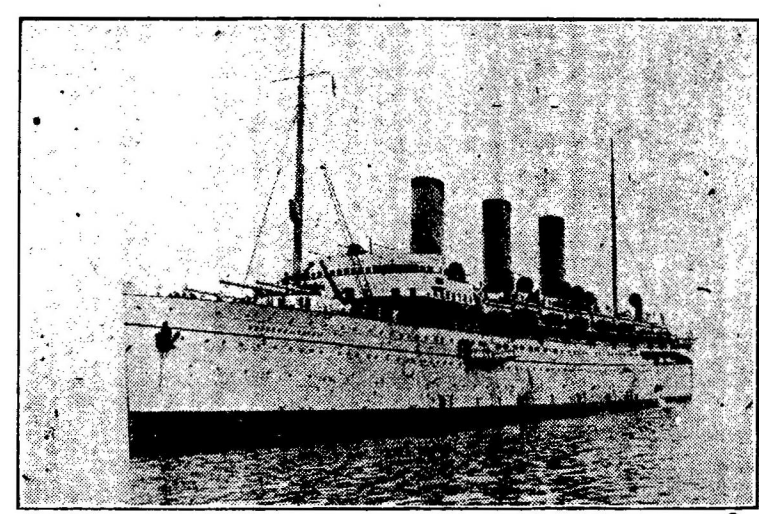
護法何在

(由港寄)

(理)

古語有云。其患易。其利難。患者。人之所同畏也。利者。人之所同欲也。故同有畏心。其勢必合。同有欲心。其勢必爭。當孫某之偏歷各國。倡革命之說。其心為義。利。誠不敢知。而其氣則壯矣。及民國成立之後。則心懷異志。謬倡所謂軍政府。以護法為名。實求一己之榮耀而已。靜言庸遠。何其悖也。姑無論所謂護法者。不過出于少數人之私意。非出于吾國人之公心。即欲護法。亦當務求實力。不必徒博虛名。茲者。名為軍政府。實無一兵。名為大元帥。實無一軍。願欲假人實力。威已虛名。然在己所護法者。弟相市以名。則在人。之擁重兵者。豈輕假以實。嗚呼。是猶懦夫舉鼎。稚子入海。之謂也。安有不失民心。而取笑於天下耶。

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客)(華)(迎)(歡)

日本皇后

提滿高

佈宣日遲期船

由雲高華 啓行船期

東亞總司理司徒施啓

地址信通施從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

三民大旅館

SHERMAN HOTEL

176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本店開張已歷拾貳年。並無變更。雲中獨一信實。男子。成。套。禮。衫。及。外。大。樓。生。意。價。目。列。明。實。價。不。二。各。成。套。春。天。新。服。式。已。裁。成。能。包。合。着。或。不。如。意。原。銀。奉。回。

價目

十五元 十九元 廿三元 廿七元 十元

Correct Clothes D. K. Rook 117 Hastings St. W.

本館設在片打街東附近李隨西堂樓對面。樓分四層。不惜重資。特加裝修。上三層。為。客。房。位。有。百。餘。間。分。上。中。下。三。等。無。論。長。短。租。賃。價。值。極。相。宜。各。房。異。常。光。潔。所。有。牀。鋪。物。件。均。從。新。購。置。冷。暖。水。喉。洗。身。房。煖。氣。喉。配。備。樓。下。正。門。為。登。樓。上。之。梯。右。為。西。餐。館。其。中。之。設。置。如。祖。國。之。酒。店。西。人。之。大。喝。爹。路。然。專。款。迎。僑。胞。來。往。如。有。函。預。約。者。必。飭。工。件。依。期。赴。碼。頭。或。停。車。場。迎。送。至。於。所。設。之。西。餐。館。特。聘。最。精。于。西。菜。之。廚。師。主。持。之。使。四。時。食。品。以。最。新。出。最。適。口。為。主。無。分。日。夜。隨。時。食。餐。并。有。卑。酒。沽。飲。椅。桌。晶。瑩。服。侍。週。到。務。使。住。食。者。無。不。如。意。也。仰。我。僑。胞。留。心。賜。顧。毋。任。感。激。

▲餐館職線(詩吟貳三五七)

▲旅館職線(詩吟一五〇九〇)

▲司理李豪李回李嘉余令

雲高華 片打街 三民大旅館啓

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
闊秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傭口者與各勞力家有益於其工務希為賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜

庵不萊羅公司謹啓

西伯利亞行政首領復到北京。亦以此千求。聞該派宣

國保護森林之法。以栽植林木。

天之內去紅濟腫膜亦暫除半月皆全愈弟之雙目復起見光天化日者皆先生
李授眼科者數座登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉 富邑弟黃明

CLUCK 241 301 Grand Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

1

●●●中國名人抵雲埠之詳情

中國大教育家前清翰林嚴君修。前教育總長范君源濂。上海神州女學校校長張女士昭漢。駐美顧公使夫人暨新任駐巴西公使夏君詒霆偕同參隨人員及眷屬。於上月二十九日抵埠。同寓溫哥華大旅館。是晚王領事即假座旅館設筵。爲之洗塵。賓主暢談。極爲歡洽。次日下午卑詩省大學校。請諸名流前往參觀。屆時該校監督及各教員。均齊集歡迎。帶領參觀各講堂試驗室圖書館。並暢論教育制度。歡叙兩小時。始握手言別。旋乘汽車游覽溫埠名勝。至六鐘回寓。夏公使等于三十日晚搭車赴美。諸教育家于五月一日乘輪赴域多利。聞在彼小作盤桓。即赴美考查美國教育制度云。

市會於前日下午。開特別會議。討論工人罷工一事。市員杰氏建議。壇間頓氏和議。通過議案如下。凡罷工者。限於是禮拜五日。要照常復職。否則本市工程師。有權僱用別工人以代之。并飭將此議案繕出寄交該工人聯會。知照云。

▲西人佛打里高氏。乃管自由車者。因日前駕車過畢威路街。撞傷西人車路氏。致被拘控以駕車不慎案。昨被告延律師請具保。官準其具保單銀二千元。方釋出候訊。

▲德人專氏。被控不遵定例報衙案。前日堂訊。官判其罰款二十五元。另衙費。否則入獄一閱月。

▲西人笠巴氏。被控用大木棒毆擊西人禪臣氏案。前日堂訊。後官判將案延候下禮拜一日再訊。准其具保一千元。

在外候訊。

◎◎◎車梨役致公堂週年紀念誌盛

車乘後到公堂時星期。舉行週年紀念慶典。先晚開會。歡迎新進會員六名。到堂觀禮者極形踴躍。秩序井然。禮拜日午后三點鐘。行恭祝典禮。宣讀祝詞。登壇演說者極衆。四點鐘筵開六席。主席爲譚君松元。將洪門前幾所履歷之革命工夫演講一番。雲埠來賓陳君孔麟等。大發偉論。每次演畢。鼓掌之聲浪。達於堂外。隨由黃君派賢答謝來賓。盛意飲至六時。盡歡而散。

卑詩省哇拿埠昨日電云。華人名李興。(譯音)年屆花甲於禮拜一晚在某處萍菓樹下。自縊畢命。聞其近因身體染風濕病甚重。故萌厭世之念。亦未可定云。

坎京柯杜利昨日電云。政府因戰爭費用浩繁。擴資極重。擬增加原有稅率。并課新稅。以維持戰費。昨日署理財政大臣麥忌連氏。在下議院提出增稅案如下列。商業盈餘稅。向來商業有資本一萬五千元至五萬元均免除課稅。今擬以資本額伸計獲利十分一以上者。要將其獲利每百分課稅二十五分。又入息稅未婚者鰥夫或寡婦等。○年入息有一千元至一千五百元。已婚者○年入息有一千元至三千元。向來均免課稅。今擬○百分中均課稅二分。除常稅外。又抽戰稅。入息由六千元至一萬元者。○百分中課稅五分。一萬元至十萬元者。課稅十分。由拾萬元至二十萬元。課稅二十五分。公司入息稅。向來○百分中抽四分。現增至六分。煙餅稅○磅徵稅。由十仙至二毛。呂宋煙生煙葉○磅抽二毛八仙至四毛。生煙葉無葉管者。○磅抽四十二仙至六毛。在坎拿大出產之煙葉○磅抽五仙。茶稅○磅十仙。咖啡稅○磅抽三仙。火柴稅。抽一仙。紙牌稅○包抽八仙。電影膠片○尺抽五仙。卑酒稅○百分中抽四十分。汽車床位照賃價抽十分之一。或○張床位至少抽二毛五仙。汽車坐立室之座位抽五仙增至十仙。其餘自由車首飾留聲機器。洋琴樂器。等件。照賣價抽十分之一云。

坎京柯杜和昨日電云。日前雲哥華埠卑詩電車公司。擬增收來往雲埠。魯路埃崙。非利沙威利等埠之貨車運費一事。昨已由鐵道部批准。定於本月八號實行云。

●●●古璧省實行禁酒 滿地可昨日電云。古璧省於是日實行禁酒。蓋因去年議會通過所定實行之期故也。惟尚有數埠如舍布碌。聖喜仙地。威利非路。加蘭卑。聖專等。仍未實行云。

▲◎▼雲埠致公堂通告

啓者本月廿吉(即禮拜六晚)開會招納新准會員如各會友介紹有新義士八會者仰早到來書記處報名又月之廿(即夏歷三月廿壹日恭祝 陳近南先生寶誕屆期各宜誠心踴躍同賀慶典并於五月廿日禮拜日設筵叙酌凡我同人欲赴席者請早到來報名俾得預定酒席爲盼此佈

民國七年 四月 廿二號 雲埠致公堂預啓

▲▲(宜耀公司) (遷舖廣告)

啓者弟所創之奇花雜貨店兼宜耀公司之衣裳鞋靴所有中西餐館衣裳館兼我華人日用之物齊頗稱備屢蒙同胞光顧不勝銘感矣至今合爲一間遷至片打街門牌七十八號照常開張茲又加入華人福食及蔗糖生菓合時瓜果菜呂宋烟烟仔等所有貨較各号尤平以圖久遠交易仰我同胞留心光顧是所厚望焉客將各項貨價開列于后

(以下○代每)

粗草做工班帶○條三毫五
頂好軟皮靴○對七元五毫今賣六元五毫
頂好襪帶手索○對九毫今賣三毫九
平常襪帶手索○對二毫五今賣一毫
各款做工羊毛襪○對二毫五至上
皮底布面夏天靴○對二元五毫今賣二元二毫五
杭巴底布面夏天靴○對一元六毫五
各式水龍布手袋○對一毫二仙五至上
杭巴底黑布面夏天靴每對一元三毫五
各款皮手袋○對六毫至上 頂靚衫襪褲○件六毫
家用定造做工釘底皮靴每對四員二毫五
頂靚白底梨布衫褲每件一員六毫五 靚襪衫褲每件五毫
頂靚白點藍帷身褲每條一員二毫五
頂好水鴨毛襪仔廿員今賣十四員
各色大襪每套一十五員今賣十二員五毫
靚水鴨毛襪仔十五員今賣十員
靚鏡仔大襪全套二十二員五毛今賣十七員五毫
頂好花布襪仔七員五毛今賣六員
頂靚各色絲班帶每條一員二毛五 好花布襪仔五員今賣
頂好各色班帶每條七毫五花布襪仔每張三員
頂好插說衫○件一元 頂好白氈○夾十二元五今賣十元
頂好衣箱○只十元今賣八元五
平常衣箱○只八元今賣六員九
頂好皮夾袋○只十五員今賣拾員零五
皮夾袋○只十員今賣 化學帶夾袋○只五毛至上
袖口鈕○對二毛九至上 頂好萱粘玉○員拾磅
四十四磅薑米玉○包四員二毛五
生油○罐五員 茶葉○磅四毛五 冬姑○磅一員一毫五
六安茶○笠五毛五 老天蠟麵包粉○包二員七五
餅干○磅一毛五 頂好烟肉○磅四毛
B○牛乳皮二盞二毛五 鷹皇甜牛奶○盞 毛
大番茄貳盞三毛五 丕豆○盞一毛五
細米○磅一毛二五 白糖○磅九仙五
二磅庄上味○包五仙 四磅洗衣鹼○條一毫九極平
各色香鹼每盒一毫五至上 火水罐一員
奇花中西雜貨店宜耀衣裳鞋靴舖陳宜耀啓
民國七年 陽歷四月 廿八日

靴靚永骨

Goodwin's
GOOD-SHOES

本号精造時款男
靴按價相宜材料
豐富華人工商諸
來賜顧一律歡迎
寔價不二

The Goodwin Shoe Co.,
119 Hasting St. E.
Vancouver, B. C.

利時
至公堂新任職員一覽表

正副議長 盧奕暢 鄭家諫
正副中書書記 陳孫超 劉其號
正副西文書記 鄭泗隆 鄭子永 陳標
正副監督 鄭尙銑 黃良
軍事部 鄭瑞雲 周揚 鄭鉅光 鄭強 袁奕臣
伍慶
正副評議部長 陳伸 劉大勤 陳雲吳 鄭家敦
陳源嘉 何有七 鄭炎聲 鄭家炎 鄭銑光 唐有寬
鄭阿炎 陳有典 楊沾 鄭如棟 曾吉晉 伍阿樂
陳萍 廖宏仟
軍事部長 鄭家職 廖宏鵠 周自杏 黃子維 黃阿享
鄭妹仔 盧九妹 黃信瓚 陳阿利 鄭瑞芳
調查科長 鄭章子 蔡閏德 黎華生 鄭修基 鄭如興
鄭松喜 鄭琳寬 張貴禮
秘書員 鄭頌聲 盧煥世 鄭瑞聲 鄭尙式
庫員 鄭振旺 廖宏燕
庶務員 劉錦盛
占尾利市政公堂啓

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞巾送禮糖菓紙料
炮竹、器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈請列住址付信便安
▲舖在片打街門牌七十七號
(電話詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

特別廣告

我國僑胞在加西商埠回國者
未設有匯兌處者向由西人銀行辦理
但西人銀行收費極昂且手續繁雜
人少不便者向由西人銀行辦理
出銀向收匯票者向由西人銀行辦理
此項匯票手續繁雜且收費極昂
特設此項匯兌處以便僑胞回國
辦理手續簡便收費低廉
如蒙惠顧請向本號接洽
地址：片打街門牌七十七號
電話：詩毛八九九

信通

局兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

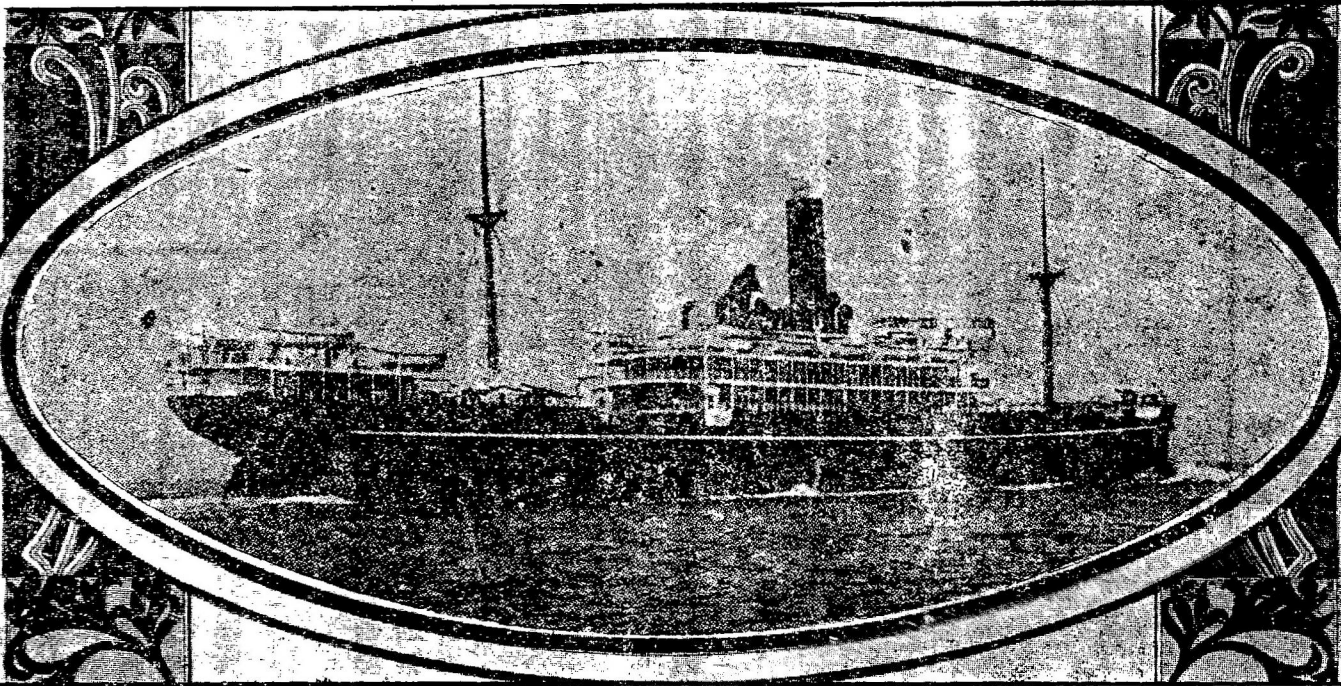
信通

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.



兩廣中醫學會李鶴儒內外方脈寓域多利埠廣信泰
優等畢業生李鶴儒內外方脈寓域多利埠廣信泰
本號生精究醫學以扶危救急為宗旨
凡有疑難雜症請到本號診治
地址：域多利埠廣信泰

國回船新搭請



▲民國七年由域埠開行新船期
伏見丸 一月十七日
鹿島丸 二月七日
諏訪丸 三月廿七日
熱田丸 四月初一日
伏見丸 四月廿四日
鹿島丸 五月初八日
賀茂丸 四月初七日
每兩禮拜一水由域多利直返香港

各代致公總堂
理多英昌隆
人二致公堂
溫致公堂
古同安棧
化利源號
舍萬福同
安昌隆
路安昌隆
陳文宗
杞耀

和仁公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速呈上應用仰祈留意是荷
陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹
樓上客棧 接洽客商往來如蒙光
顧請到本棧接洽
咸水埠陳松宗陳江耀啟

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接
理外埠各號委辦買賣菓菜蔬菜
富無誤並接省港香邑各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可出賃與人整賃
兼有升降機上落貨物便利
又置有頭(大)架能兩噸半
等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外
克己
▲舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 司理 初披露

樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

廣東大藥房製經藥丸廣告

◎參茸武溪大補丸 每料十元
此丸用武溪八種藥劑 加重人參 鹿茸 燕窩 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體虛弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也
◎強腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監製為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 服一大盒可能奏奇功矣
◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煥腎臟 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽弱不舉 雖舉無力 交而即洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之
◎藥物靈表 每盒五元
夜夢遺精 每盒五元
八寶滋腎丸 每盒五元
初起淋毒丸 每盒五元
婦科經痛丸 每盒五元
小腸氣痛散 每盒五元
清淋止濁散 每盒五元
雙美如意丹 每盒五元
本藥房有中西醫士駐寓候診海外僑胞或有頑疾
怪症經醫不愈者或體虛弱宜早來診治補劑將病
原明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
付上以資料理之用
▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號
(電話 二四一)
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal

●好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經年有餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣年僅
四十身軀如斯深為抱憂前月特
備銀十元求廣東大藥房醫生對症
服藥接其寄來強腎四鞭丸一料
服後果然強我元神妙藥惠群實
堪歌頌
(代丸)
僑居英屬域多利埠新寧潮人黃介敬頌
▲請武溪大藥房之保證
廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣
血兩虛精神不足日操廚工奄奄欲睡下部無力時
患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟
前日在貴藥房購買貴武溪大補丸一料依法服
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無
以報請將斯函登於報章海外同胞或有病體相同
需藥調治者俾得聞津有從亦是胞與為懷之天職
也 旅英國芝加高開平赤坎人關基慈謹白

廣東新聞

●●● 眞唔信鏡

城西黃冲鄉。有黃某者。金山丁也。年逾知命。自去歲由美洲返鄉。頗有積蓄。惟家中祇有一老妻在。嘗對妻言曰。吾與卿昔年逾半百。膝下子嗣猶虛。吾欲立一小星。倘得弄璋。以承宗祧。可乎。妻亦允之。黃遂往來于岡城之間。物色人材。欲圖豔福。奈一般紅顏少女。不甘配白髮老。大蓋亦嫌其貌劣故也。在再半年。未諧心願。不意黃自客歲臘月。在會城某客棧結識一私娼。名曰亞容。鳳城籍也。年約花信。常往來石長堤某旅店。爲消防隊中之好身手者。黃一見鍾情。儼如膠漆。而亞容亦以黃某多金而爲媚之。由是兩人魚水歡諧。已作一盟。黃遂決意納亞容爲妾。而亞容實伴爲許之。然亞容一身服飾。皆黃所贈。不兩月而黃費去風流債已二百金。近已營定金屋于城南以爲藏嬌之所。本擬擇花朝節。爲進居之日。適黃忽于正月杪。有香江之行。臨別復授以單綢紗衫褲一套。金錢二枚。約以一月期而返。詎亞容親黃進程之第二日。即檢信細軟。效黃鶴飛去。黃如期果返。入門則人面不知何處去矣。四處偵查。而香踪已杳。黃至是始悔。已知自作多情。每對人嘆曰。知有今日。何必當初云。嘻。若黃某者。可謂不自諒之甚也。

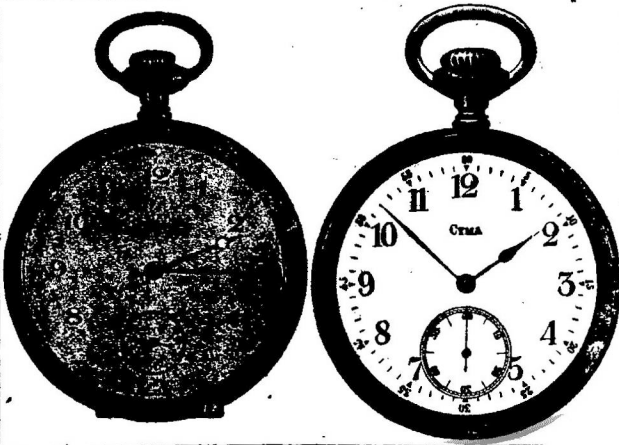
●●● 安民布告

討龍軍前敵總指揮官李烈鈞。昨已由省出發。抵埔江門駐紮。龍軍聞呂姓祠堂。陸續派隊趕赴前敵。頃在江門出有佈告云。照得龍逆不道。厥爲民國害。丙辰登罪致討。斬草除根。不爲過。居環島。依然叛志復萌。我義師護法。胆敢聚匪。劫掠沿海各地。無異盜賊橫行。抗順登戕官吏。遺害復元。動。凡此逆跡種種。言之實堪痛。心爲此移師會剿。決計合圍肅清。所有本軍到處。居民安堵無驚。倘敢爲賊偵探。與及捏造軍情。一經查獲。有據立置軍法。匪輕特用先行曉諭。你等各其凜遵。

●●● 克復陽江後之進行

討龍各軍。克復陽江。共獲開花砲八尊。機關槍步槍數百餘桿。龍軍戰死之數。除陣亡白餘名外。計河水溺斃者。另有二百餘名。均經劉魏各軍將其掩埋。其俘虜之衆。自願降服者。亦經一律編作工兵。搬運糧械。數共一百三十名。茲聞劉魏各軍。昨在第三軍縣司令部。地點在陽江城內中學堂。會合林魏兩總司令。暨各高級將領。籌議保守之方。及進攻計畫。大致均經妥協。擬分三路進兵。刻下備洞沙。組織龍沙。一帶。大軍雲集。連營六十里有奇。逐漸展拓戰線。預備包圍。一俟約同西路各軍。即行大舉包圍云。

BERNET, GLUCK & Co.
Wholesale Importers of Clocks, Watches & Jewellery
Phone Sey. 4919 173 Cordova St. W. VANCOUVER, B. C.



▲修整脚車廣告
本號設在佐治街西門牌五百二十三號專修整脚車等件。并配各式鎖匙工精物美。取價從廉。如蒙光顧。定必格外歡迎。
▲德律風 (矢磨) 三二四八
523 Georgia St. W. Phone Sey. 3248

▲頂靚鐘鏢廣告
本公司設在雲哥華埠葛都街門牌一百七十三號。專販賣各式大小鐘鏢。首飾等物。貨品之齊。備。本公司最爲尤。樂與華人交易。貨價一律公平。無分彼此。此請貨多。少。聽其便。現有最著名之窩丹。壓美路。及瑞士國最馳名之他塞尼士。等時鏢機件。喊鐘如碧寶。卑比賓。碌歐。骨摩。寧各款均有。發售。欲光顧者。切勿遲延。請即通函。定購。如華友不識英文。請用華文。行信。亦可。本公司定必照信。內定購之貨物。付上。決不延誤。仰諸君留心。光顧。是所厚望焉。
▲喊線失磨 (四九一九) 班匿加勒公司謹啓

◎維城龍岡公所啓事

公啓者。本公所創建歷有多年。向例凡我四姓兄弟。僑居坎屬者。每名除加捐外。仍要領捐基本金三元。係維持創立樓宇及堂務一切經費。起見。該例既立。各坑埠。僑居。例繳交者。固多。而尚未繳者。亦不少。適值前數年。工情冷淡。經濟爲艱。本公所同人。有見及此。從前商議。暫停收領。捐項。決自由繳捐。現接各處。僑居。仲來函。函照。例領收。經月之十五。號。開全體會議。將此案。通過。前之未繳。交基本金者。由四月十五。號。起。至十月十五。號。止。此六個月內。懇請。僑居。向例一律繳交。照下列住址。寄來。均可。發回。堂底。票。如逾期。不交。倘遇有意外。事。本公所。概不。理。至。旋里。之日。仍加倍。收。之。茲特。登報。章。統。知。照。謹。此。布。達。并。候。旅。社。
Man Yuck Tong P. O. Box 328 Victoria, B.C.
SEUNG FAT CO. 248 Georgia St. East
VANCOUVER, B.C.
民國七年 四月 十五號 維城龍岡公所啓

▲合益公司啓事

啓者。本公司。議定期。于四月十四。號。派息。每股。應派。收息。銀一元。五毛。凡屬。本公司。股東。者。請。依。期。到。領。收。爲。盼。倘。有。股。東。僑居。遠。埠。未。能。親。赴。者。懇。將。本公司。股票。寄。來。託。親。友。轉。交。代。收。息。銀。均可。本公司。並將。息。摺。一。本。奉。回。存。據。此。佈。
民國七年四月一號 三三三 占尾利市合益公司啓

錦 (新中) 衣西 GUM JUNG CO
82 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

自造家用新衣兼辦蘇杭什貨。上好香鹼。今新張伊始。價格相宜。仰僑胞留心光顧。
舖在雲高華埠片打街東門牌八十二號。即舊花旗車亭處是也。
司事人 張漢啓 何詒紹

請看 遷舖廣告
啓者。本號。潤記。剪髮。所。現。遷。往。片打街。八十四。號。即。舊。花旗。車。亭。是。也。現。照常。理。髮。業。地。方。光。潔。同。胞。賜。顧。光。臨。爲。盼。此。佈。
潤記剪髮所主人啓



本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線失磨四參六七皇家信箱五九四 本樓主人謹啓

◎占尾利市致公堂通告

啓者。五月九號。即。夏。曆。三。月。廿。六。日。爲。本。堂。開。幕。週。年。紀。念。之。期。舉。行。慶。祝。祝。賀。具。薄。酌。敬。請。各。埠。同。志。預。期。光。臨。指。示。一。切。不。勝。榮。幸。
民國七年 四月廿六號 占尾利市致公堂預啓

域多利三合公司 SAM HOP Co.
Phone 5031 P. O. Box 1226
1688 Government St. Victoria B.C.

本公司。經。于。十一月。廿。五。日。開。張。貿易。專。辦。中西。伙食。雜。貨。俱。全。皆。選。辦。各。江。上。好。貨。品。價。廉。物美。蒙。僑。胞。上。各。埠。僑。胞。賜。顧。格外。歡迎。定。選。上。等。貨。物。付。上。以。圖。久。遠。交。易。兼。接。理。滙。兌。代。寫。同。唐。船。帶。照。料。行李。如。蒙。委。託。必。力。爲。妥。辦。本公司。集。合。大。資。本。而。成。專。爲。利。便。僑。胞。公益。起。見。非。同。罔。市。利。者。可。比。仰。祈。留心。光。顧。如有。信。件。未。咭。請。照。上。列。西。字。付。來。無。誤。也。▲喊線。五。〇。二。壹
域多利三合公司總司理林立榮啓

船名 布路那士 由域多利埠五月廿二號開行

啓者。本公司。各。輪。船。日。前。皆。爲。政府。調。用。今。經。放。回。照常。開。行。現。更。加。多。堅。固。新。輪。船。一隻。二。萬。餘。噸。專。用。前。往。香港。特別。改良。以。盡。搭。客。之。歡。每。位。收。水。脚。銀。五。十五。大。員。另。加。軍。餉。銀。三。大。員。仰。各。寶。號。及。貴。客。旋。東。祖。國。者。留心。賜。顧。請。移。玉。至。主。理。人。處。寫。帶。便。安。此。特。佈。聞。
●自後。每。逢。四。個。禮。拜。一。水

代理 均安號 QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cornorant St. Victoria B. C.
均安棧 QUON ON JAN
543 Carrall St. Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

▲▲▲ 寶露庵大旅館廣告
本旅館。設。於。域。多。利。埠。市。左。街。門。牌。一。七。一。七。號。 (附近。水。月。宮。右。邊) 樓。分。三。層。大。小。房。共。四。十。餘。間。各。房。有。空。窓。光。潔。異常。所有。牀。鋪。用品。俱。從。新。購。置。洵。爲。美。觀。無。論。租。賃。長。短。期。均。從。廉。擬。價。仰。客。裏。同。胞。幸。留。意。焉。
(喊線) 一九二八
本旅館主人李強披露
ROYAL ARM HOTEL 1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B. C.
本報接印文件精製字號巴圖章

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐
煙每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面
盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招
呼妥當諸君實房無論按日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意爲盼
▲電話號碼一八九五
司事人江贊祐啟

安和均

QUON WO ON
Phone 1124 P. O. Box 1207
523 Fis ard St. Victoria, B.C.

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理
各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案調語各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑雜誌
▲郵局信箱貳貳七號 ▲電話號碼貳〇八四
司事鄭慶仰啟

PHONE SEY. 1113

HO SUN HING
205 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

圖新軒
新機印務價
均手良安也

利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 117
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
雜稅單及代理洋行貨物買賣一切英文信
件均可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

本報專接魚濕印件

啓者本報專接魚濕印件

外科林強臣

跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷
專醫 刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症
啓者弟前在右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理保
窮罔效果得獲底告空如此窮病相連悲感交加夜
鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有林強臣
先生外科聖手重獲新生之廣告弟因患此症向先生
求治石先生謂此瘡乃係瘰癧由于氣血衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生
言覺與弟體質相符極爲稱善之有理遂托先生從速着手果
日間此瘡竟然消滅不復有先生之妙手安能忘乎出此
生感此再造之恩愧無以報特登報端聊表謝忱同病者
上祈開導焉 (山雷學輝 頌)

恭頌外科聖手

啓者弟日前向右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理保
窮罔效果得獲底告空如此窮病相連悲感交加夜
鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有林強臣
先生外科聖手重獲新生之廣告弟因患此症向先生
求治石先生謂此瘡乃係瘰癧由于氣血衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生
言覺與弟體質相符極爲稱善之有理遂托先生從速着手果
日間此瘡竟然消滅不復有先生之妙手安能忘乎出此
生感此再造之恩愧無以報特登報端聊表謝忱同病者
上祈開導焉 (山雷學輝 頌)

感謝林強臣先生醫術如神

啓者弟到雲華埠一向在對面海街架街門牌五百
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理
各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案調語各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑雜誌
▲郵局信箱貳貳七號 ▲電話號碼貳〇八四
司事鄭慶仰啟

林河臣自製良藥

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理
各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案調語各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑雜誌
▲郵局信箱貳貳七號 ▲電話號碼貳〇八四
司事鄭慶仰啟

有新鮑魚到

本埠現有大幫鮑魚新到此等鮑魚乃由英屬加拿大產出此
之日本內地所產出者其味更適口其價尤廉諸君如欲購取
請認明字商標爲幸
雲華埠亞力山大街門牌一百零八號松山商會
Phone Sey. 6156 Imperial Trading Co. 208 Alexander St.
VANCOUVER, B. C.

工商銀行雲埠代理處成立

啓者鄙人奉總行委任來美聯絡僑胞增招股本擴充海外
兌業承雲埠中華會館暨各團體各報館執事諸公協力提倡
各界僑胞熱心贊助踴躍認股感佩無量茲商定雲埠(加拿
大商賈銀行)(西名存庫)爲本工商銀行雲埠
代理處 並於該行內特設樓上壹百零一號房爲鄙人事
務所以便辦理收股及一切營業進行事項該銀行在喜士定
街夾卡路角地近華埠交通極便各界僑胞有事見顧請隨
時移玉至本事務所接洽爲荷

林河臣自製良藥

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理
各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案調語各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑雜誌
▲郵局信箱貳貳七號 ▲電話號碼貳〇八四
司事鄭慶仰啟

KO WING KAN
GINSENG AGENT
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.

陳寶賢再招美術新生廣告

啓者我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不
真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐
美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中心秘要無論油繪水繪
俱備其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者
雖各擅一長然亦爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞
是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞
堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就就
志之士勿失機宜可也
▲本教授美術所寓四街西便一五九二號
1593 4th Ave. W. VANCOUVER, B. C.

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流涕口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之醫能起立而遍身筋骨十時疼痛交乘後發熱熱面紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟難於步履不能操作如是者已三
年矣試將病列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一評論判其症爲風濕流注因初時中風治之不從後
而用下法因其風邪隨絡流注遍身筋骨節節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重傷之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉
寓門牌門牌一千一百零五號雲華埠人馮延聰拜頌

洋煙果我 後感醫恩

啓者弟前向有菸癮因避巡差忙連一時錯由三層墜下二
層跌斷右腳大骨求曹統新先生救治幸先生見信如見症
逐一評論判其症爲風濕流注因初時中風治之不從後
而用下法因其風邪隨絡流注遍身筋骨節節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重傷之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉
寓門牌門牌一千一百零五號雲華埠人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫術如神

啓者弟前向有菸癮因避巡差忙連一時錯由三層墜下二
層跌斷右腳大骨求曹統新先生救治幸先生見信如見症
逐一評論判其症爲風濕流注因初時中風治之不從後
而用下法因其風邪隨絡流注遍身筋骨節節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重傷之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉
寓門牌門牌一千一百零五號雲華埠人馮延聰拜頌

幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟前乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼絲吊起弟思人身已受不潔之毒
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之恩焉
寓毛士度度二街門牌九百一十號白人露露上言

感謝曹統新先生醫術如神

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足是左腳大骨斷傷當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹
統新先生到先施還魂止痛散隨打湯劑外敷敷藥計醫半月
其骨復原並無損壞步履行走如未跌之前足見先生醫術之
妙特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉
寓毛士度度二街門牌九百一十號白人露露上言



曹統新
脈方外內

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有愛國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先其其病傷故祖國教育未曾普及施醫科未設專門隊西各國醫科非由學堂出然內科立一門尤願中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也染疾之人若立一危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卜古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請西醫醫治用藥罔效無法可施友人指示云西氏品學兼優是以將症表明付兄求爲發醫醫治數日便愈又至十一日舊症復發更甚茶飯不思以致羸弱難舉步履方加增又因在本埠一友人亦吐血而復發失於調理以致我身身虛時思及有無限可堪可懼不意可懼生惡禍身之虞接先生函示前症雖愈先生小心慈訂用九藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞隨餐調補斷不再發自念君有不測黃金何用國故太難連食丸九十餘天雖病若失因日久元氣受傷未復再付兄求取專醫海狗丸參茸四連補腎丸各一包按續日用之精神漸振肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜西氏之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之戚是二日即東張羅里特到大埠隨坐西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古青邑弟劉登恭頌

竺西氏良醫除痼疾十年遺名不虛傳

啓者弟到美國高波士頓埠十有餘載向來先天不足身體小弱染有遺精之病已歷數年
後與西女同居復且日而伐之天非鐵石豈能堪洩至每月夢遺達數十次腰膝痠痛
生始覺頭暈耳鳴兩足酸腫而軟或云色慾過度或云花柳毒瘡紛紛其說雖異
廉師無力不能步履者有年餘之久必須須手策杖始能行動是又成癰瘍之症矣
矣欲置不理恐成廢人縱他日屢經千萬何能返故鄉與父老妻孥重相見也且
以再訪各醫院幸得友人指引謂竺西氏先生治理各種痼疾藥到回春所製丸散膏丹
尤靈驗異常弟聞之下正是一言暫服夢中一人立即詳述情形因致大由康復
銀行余贊揚轉交竺西氏取費謝詞第一次取茶葉補酒第二次取水菓食之漸能行動如常第三次取水菓食之第四次取水菓食之第五次取水菓食之第六次取水菓食之第七次取水菓食之第八次取水菓食之第九次取水菓食之第十次取水菓食之第十一次取水菓食之第十二次取水菓食之第十三次取水菓食之第十四次取水菓食之第十五次取水菓食之第十六次取水菓食之第十七次取水菓食之第十八次取水菓食之第十九次取水菓食之第二十次取水菓食之第二十一次取水菓食之第二十二次取水菓食之第二十三次取水菓食之第二十四次取水菓食之第二十五次取水菓食之第二十六次取水菓食之第二十七次取水菓食之第二十八次取水菓食之第二十九次取水菓食之第三十次取水菓食之第三十一次取水菓食之第三十二次取水菓食之第三十三次取水菓食之第三十四次取水菓食之第三十五次取水菓食之第三十六次取水菓食之第三十七次取水菓食之第三十八次取水菓食之第三十九次取水菓食之第四十次取水菓食之第四十一次取水菓食之第四十二次取水菓食之第四十三次取水菓食之第四十四次取水菓食之第四十五次取水菓食之第四十六次取水菓食之第四十七次取水菓食之第四十八次取水菓食之第四十九次取水菓食之第五十次取水菓食之第五十一次取水菓食之第五十二次取水菓食之第五十三次取水菓食之第五十四次取水菓食之第五十五次取水菓食之第五十六次取水菓食之第五十七次取水菓食之第五十八次取水菓食之第五十九次取水菓食之第六十次取水菓食之第六十一次取水菓食之第六十二次取水菓食之第六十三次取水菓食之第六十四次取水菓食之第六十五次取水菓食之第六十六次取水菓食之第六十七次取水菓食之第六十八次取水菓食之第六十九次取水菓食之第七十次取水菓食之第七十一次取水菓食之第七十二次取水菓食之第七十三次取水菓食之第七十四次取水菓食之第七十五次取水菓食之第七十六次取水菓食之第七十七次取水菓食之第七十八次取水菓食之第七十九次取水菓食之第八十次取水菓食之第八十一次取水菓食之第八十二次取水菓食之第八十三次取水菓食之第八十四次取水菓食之第八十五次取水菓食之第八十六次取水菓食之第八十七次取水菓食之第八十八次取水菓食之第八十九次取水菓食之第九十次取水菓食之第九十一次取水菓食之第九十二次取水菓食之第九十三次取水菓食之第九十四次取水菓食之第九十五次取水菓食之第九十六次取水菓食之第九十七次取水菓食之第九十八次取水菓食之第九十九次取水菓食之第一百次取水菓食之第一百零一次取水菓食之第一百零二次取水菓食之第一百零三次取水菓食之第一百零四次取水菓食之第一百零五次取水菓食之第一百零六次取水菓食之第一百零七次取水菓食之第一百零八次取水菓食之第一百零九次取水菓食之第一百一十次取水菓食之第一百一十一次取水菓食之第一百一十二次取水菓食之第一百一十三次取水菓食之第一百一十四次取水菓食之第一百一十五次取水菓食之第一百一十六次取水菓食之第一百一十七次取水菓食之第一百一十八次取水菓食之第一百一十九次取水菓食之第一百二十次取水菓食之第一百二十一

收全功洵不愧中外良醫第一家也弟深蒙再造之恩愧乏涓埃之報敬撰數言登諸報端以表彰先生大德並為同隸患有患病者作指南焉

駐波士頓埠安良堂人弟余光過又名姓行過恭頌

竺西氏先生精醫內外各症中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓
 彭原松菴鄉居覓食維艱則妻孥多墮家鄉奔走外洋而工作者十居其九弟到美
 國駐足矣東身運動不靈能爲多當此工又艱辛苦一日有病無病不能動作如機
 器有損壞全身運動不靈能有猛虎之勇將若特斃之勢理固然也况弟染症數
 年初因風濕而起背痛後又花樣雜等兩足不良于行困苦在床食小愁多前在
 卑什拿唐醫的要請兩醫治理俱用藥水又操又食數易西醫病不能減况西人
 價值之昂已指示他言去數百金無論失其痛苦官其取藥倘若不能理愈者自料性命尤
 關幸友人指用他言及前時染風濕花柳付散必獲效驗云云蒙先生代訂症付藥
 計赤紙寄大埠西先生取服藥材散付散必獲效驗云云蒙先生代訂症付藥
 凡茶兩次即食止痛之散貼貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止痛除依法服食各
 症皆愈愈因財敗困之亦依然作工不料連三四月忽覺身中寒冷週身緊束
 面辛苦兩膝之下軟腫而麻木步履移不若前時之甚是以走函請問先生因何
 症症復發所以致我西氏復函云及服因取凡茶未得收功但用藥如用
 兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易受風寒致
 因身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取凡藥總以治愈爲本又得接凡
 散水茶稍復之再理凡一料前後各症皆愈愈矣無有起死回生之功弟合家
 沾恩感德謹將再症得西先生如何理愈俾遠近各埠有之症者知悉良醫救
 世之功可謂大矣
 現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺氏西大國手真良醫也弟向在波士頓埠畫廚工是年三月曾姊是花菴初起
 白濁症似無甚緊要本埠親朋多與弟往還看云云西氏擅醫花柳各症弟亦弟亦
 久聞大名惟未會破解之因阻且長是以仍請兩西醫調治不料他收早全上功
 反趨毒甚四五日間腰膝酸軟之物新舊並發濁水長流小便則痛若楚難堪屢
 出赴道四五日間腰膝酸軟之物新舊並發濁水長流小便則痛若楚難堪屢
 食俱廢股間起核類似芒刺面痛或隱或現步履不能適是時西氏來游此境
 即品到房診治初開牛黃真毒九服後止痛水日即能行矣復親詣先生寓所求
 診再賜花柳復毒丸味由止濁丸服下各症漸減胃口漸開精神漸復調理二禮
 拜內外各症居盡愈可見先生醫術之神凡散之效良醫中世罕其匹謹登報
 端爲有花柳症願與諸君介紹焉
 波士頓埠台山人弟伍榮恭頌

舖 穀 麥 草 麥 人 唐
 Kwong Wing Sang
 Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街
八百二十二號
崙辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本号常有
域埠黑色B字
号魚頭坭發行
田料極合用落
之三日後發生
所極生薯仔瓜
菜種植之物從
廉沽發仰光顧
懇親臨本店
或函取立即應
命(電話三三零
常有 Globe Ferti-
izer Co.
魚頭坭發客種
植家注意購用
爲盼也
●雲高華埠
廣生永主人啓

此藥專治火燒傷澆水傷澆油傷
如別埠欲購者則由郵政局買紙
稅水傷擦水傷凡屬火質傷之
或買郵票附來
類用鷄毛每日搽六次連搽三
票附來
天必定全愈此藥乃世界五
定然附
最大名家之醫生所製天下無
上應用
雙之功效也
也郵費
自理由
快車公
司附上
亦可

每樽定價壹元 衛安氏啟

廣永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Vaner B. C.
和號 Hong Wo Co, Steveston B. C.

實聞醫術一道淵日博矣非深于學問精于研究不足以言
 ○更非多于臨症善于用藥者亦不足以言也蓋此中之深奧
 非等所能洞悉惟吾友容君月池儒學通而○學精洵爲當
 世之良醫信不誣也向在城埠懸壺數年見其○學確有心得
 所○各症屢奏奇效今容君駕臨雲埠弟等敢爲之介紹特登
 報端以廣揚場使世之有疾者知所求治焉耳 ○代醫

▲容月池先生寓雲埠裕昌隆內方脈

城埠 雲埠 李初佐 羅超然 林立晃 陳扳崇全啓

精醫眼科。花柳骨痛。風濕脚軟。
癰瘡痔漏。續筋駁骨。

▲自煉各種藥丹 花柳葯箭 (發售)
▲寓雲埠片打街一五十三號樓上 通信處西字列下
Phone Sey. 8518 153 Pender Street East
Vancouver, B. C.

頭努出紅肉漸漸生大青膜遮掩瞳人痛難離開屋
理成年無效率到梁毓積先生醫舍診視據先生稱
伏熱肝血滯傷所至○○即施以藥方眼丹內外兼
間兩目復明努肉即消茲弟感○○之德登言報章

弟因染白濁損口疳症經服藥年餘總無功效後到梁毓積○
處治理蒙賜以花柳搜毒藥丹每晨用滾水沖服並訂方隨
飲不覺十天內此症全愈誠見○○靈丹之效驗也故特登數
言鳴謝大德

會邑弟李有萍恭頌

弟因左膝筋骨癢痛腫股脛頗變枯細服藥半載罔效後請梁毓積○○醫理據○○云此係鼓椎風症皆由三陰經虛風寒邪濕乘虛而入故其體痛者寒勝也其筋癢者風勝也○○即訂以藥方日理日愈兩禮拜內惡疾全愈茲弟感○○之德謹誌數言畧表微誠也

（○○代先生）

香邑王植拜

弟因染花柳半載腎部潰爛過半四肢起疔毒而頭部夜痛難
睡幸閱報得見榮毓積○○能醫花柳各症故此到處求理半
月內果然全愈不費誠○○之妙手也弟感激之餘謹告數言
俾染此症者知問津焉

弟何栢盈恭頌

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人啓
李進

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款頂靚皮靴工精料真不惜工本專比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚靚皮靴兼有絃索衣襖香緞皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌二號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古碑埭經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓



(通 信 處)
Loo J. Sam
414 Columbia Ave.
Vancouver B. C.

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久設症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外外科不論遠近之症定能包醫全愈親自製藥無不靈驗中西藥材參茸玉桂皆係外埠諸君難求之藥有欲購者請到本藥房取藥定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉
醫生劉小初謹啓

- 補腎壯陽丸 每樽五元
- 壯陽補腎丸 每樽五元
- 參茸補血丸 每樽五元
- 夜夢遺精丸 每樽五元
- 內傷吐血丸 每樽五元
- 化痰止咳丸 每樽五元
- 風濕骨痛丸 每樽五元
- 皮膚止癢膏 每盒貳元
- 拔毒生肌膏 每盒貳元
- 拔毒痔漏膏 每盒貳元
- 腳氣腫痛丸 每樽五元
- 花柳白濁丸 每樽五元
- 花柳餘毒丸 每樽五元
- 花柳骨痛丸 每樽五元
- 花柳疔毒丸 每樽五元
- 花柳解毒散 每料五元
- 立止肚痛丸 每樽二元
- 立止心口痛丸 每樽二元
- 立止霍亂丸 每樽二元
- 立止嘔吐丸 每樽二元
- 立止下血丸 每樽二元
- 小腸氣痛丸 每樽二元
- 開胃化滯丸 每樽二元
- 斷根臭狐丸 每樽二元
- 止血虛渴丸 每樽二元
- 跌打刀傷散 每盒五元
- 眼科萬應丸 每樽二元
- 萬應膏藥 每張五毛
- 婦科調經丸 每個一元
- 參茸戒煙丸 每樽二元
- 立止發冷丸 每樽二元
- 立止鼻血丸 每樽二元
- 立止消腫丸 每樽二元

◀ 住 信 通 ▶
WING FAT
543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

名醫妙藥

立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰膝痠痛耳鳴夜多小便久流虛濁事不舉食不消化服中西之藥並無功效後買永發藥房腎虧補血丸一樽服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以爲報謹將數言登報俾有病者知所問津焉
士加古埠新華報宗邦恭頌

偉氏旅館

HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

即一漢東對面該樓七層共有大小房百餘間無論短期租賃價極相宜各房雅潔潔淨衛生配置冷熱水喉暖氣暖德律風玻璃窗洗身房等極爲便利且主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任感激
旅館經理人啓
偉氏旅館主人啓

利照恒

HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

啓者本店開張於雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全并鮮牛肚猪肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心爲盼如有函件照上西字門牌賜來無誤
誠線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

接續代滙佈告

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便近年因本鄉欲組織另舖接滙以冀收回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦得滙歸公以專畫一毋奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙款之件任由各梓友自行其便不得限制不得勒討等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號號目付回自然代理妥當毋誤專此佈聞
Y中十

粵城 鉅昌隆股東啓

Ku Choung Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St.
Canton, China.

華人麥穀麥草舖廣告

耕園家與養牲畜者注意

啓者本公司專向東方各省自行辦到上品五穀麵粉各種馬糧猪糠中西瓜菜種樹不路魚頭泥怕思礮石灰各種田料發客價格相宜如由電話取貨當速用自由車送到無論遠近貴客光顧不拘多少一律歡迎舖在緬街門牌二六四二電話肆肆四八二外埠貴客惠顧請照下列西字通函自當命機齊付上
Y中十

雲高華埠漢寧公司湯鴻英

T. W. Honing & Co. Phone Fair. 482
2642 Main Street VANCOUVER, B. C.

華友注意 接裝水喉

本號專接修水喉喉井裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到動看即能估價決無過取舖在士定街東端門牌二百三十九號
(誠線失磨七七〇) 西人布朗啓
Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings East

杏花酒樓

(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重復開張
潔淨繁華大房
日夜茶役應市
杯盤幾几映燈
廚夫烹飪極味
侍女招呼極重
飲食衛生須自
同胞貴客請來
同慶
司理人 林舉義啓

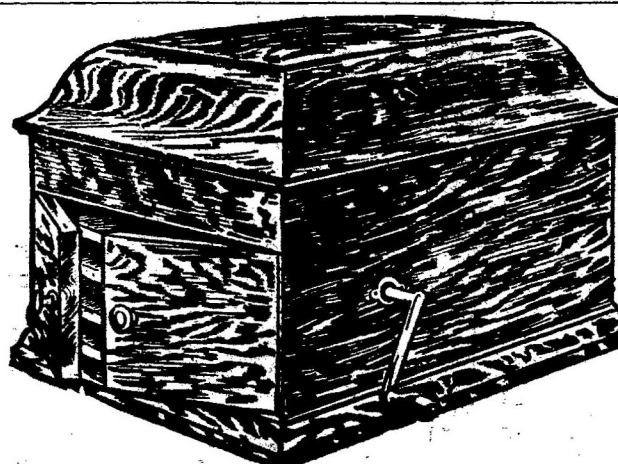
旅雲埠番邑鴉湖鄉幸福會佈告

啓者本會之設固我海外同鄉專爲一鄉之公益起見故自倡辦以來不論何國何埠梓里莫不贊同協辦俟得內地成立而滙兌局贈書報社次第舉行誠爲吾鄉莫大之幸福但思本會所辦各種之慈善公益事業俱賴滙款所得之滙水以爲維持此我梓里發起本會之熱心與本會創始之宗旨久矣彰明大白惟近有不法之徒流意圖破壞以冀遂個人之私利遂謠言惑衆謂滙款可以自由然本會固爲通鄉公益計凡我鄉人滙款須要一律滙歸本滙兌局以顧全大局方不致虎頭蛇尾貽笑他人茲特再爲佈告凡我同鄉須依本會章程而行否則本會定必照第十三條章程執行也所爲知之至於本會基本金一欸各埠俱已繳到其中或有未繳者仰即繳交爲盼特此佈聞
Y中十

茲將是年選定駐雲埠本會辦事人員列左

正董曹桂芳 甘金宏
中文書記沈培生 葉甘雨 西文書記曹松芬 曹麗培
協理 曹錦聯 沈和顯 沈樹凌 曹鉅沾 曹海清
曹錦禮 沈義德 曹潤清 沈潤連 曹河珍 曹庚順
曹社聯 沈潤松 葉鏡泉 曹錦全 葉保泰
各埠代理人員照常供職不另錄至本會創辦人員因他事務太多不能兼顧恐於本會公務有碍因此特行另選自後依內地章程一年一任俾各舒熱力共觀厥成庶爲完備
民國七年 二月廿七日 雲埠鴉湖鄉幸福會同人啓

五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器



(上圖)此乃投機公司新式留聲機器喇叭暗藏于機器箱內上有覆蓋使音聲從百葉窗透出此百葉窗乃以桐木巧製故音韻清亮振人耳鼓旋轉盤置一彈弓制機當每碟唱完時則旋盤自然停止不轉無需刻刻察視也



箱身分花梨及明油兩色任人愛擇價銀每具七十九元正寄費買者自理 唱碟另買
上圖乃第六號新式機器其喇叭亦隱藏于機器箱內使音聲從百葉窗所製之百葉窗透出清亮可聽旋轉盤置一彈弓制機當每碟唱完時則旋盤自然停止不轉無需刻刻察視也
第四號機器喇叭亦與第六號器同其喇叭亦隱藏于機器箱內使音聲從百葉窗所製之百葉窗透出清亮可聽旋轉盤置一彈弓制機當每碟唱完時則旋盤自然停止不轉無需刻刻察視也
各款唱碟俱全

新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟

▲新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟
▲花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲周瑞麟大出三件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲私探晴文全出三件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲重台分別全出五件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲黃夜歸家全出三件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲魯志深出家三件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲金葉菊全出六件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲琵琶抱恨全出四件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲梁武帝出家全出二件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲醉斬鄭恩全出四件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲夜送寒衣全出三件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲長亭送別全出三件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲榮府相會全出四件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲太子下漁舟共三件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲蘇玉蓉花全出四件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲雪中雪全出二件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲碧月收棋全出二件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲重見李夫人共二件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲深修受戒全出二件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲陳國忠乞食共四件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲鳳樓打獵全出三件 花旦戲曲武生外江來 二黃邦子
▲以上俱是十寸雙面唱碟每塊銀一元五角寄費買者自理另有各種趣味小調唱碟每套一塊共計二十餘塊統計全碟有一百餘套限于篇幅不能盡錄另有唱碟名目詳細曲調一本諸君愛閱函索即付
▲理代房藥大洲五華哥云大拿加
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

諸文

擬玉皇大帝任和合二仙為調和南北使書

竊惟戈操同室。豈起蕭牆。此家庭最不幸事。況乎一國之內。各分畛域。自相水火。其為禍之烈。可知矣。溯民國肇造。經已七載。而共和之基礎未固。滿清之餘孽未除。乃復驟降禍。偏於此。一二年間。發生督軍團復辟諸大問題。遂使南北戰爭。構構之變。雖經李純等出而調停。而段系中人。挾持黨見。不惜以艱難締結之民國。為孤注一擲。以四萬萬國民之頸血。為彼輩毒手。此非喪心病狂。絕味良知者。斷不至此。本大帝抱上天好生之德。不忍坐視軒輊神裔。陷於水深火熱之中。又默察彼輩之狂妄。或有為而為。如診所謂發銀寒者。本大帝不忍不教而誅。是用主張調和。免生靈塗炭。此雖下策。然為息事寧人。故不得不爾。念昔之以和事老稱者。實為魯仲連。惟此人志節高尚。斷不肯為今日官更奔走馳驅。查天國之內。尚有和合二仙等。以異姓之人。而思如骨肉。此其中已有大過人處。且賦性和平。笑臉迎人。世之夫妻反目。得彼融和者。已難屈指。今南北之爭。其兒戲之狀。與牀頭打交。牀尾講和者無異。若委之以調和之任。行見化玉帛為干戈。南北要人。一團和氣矣。中華民國諸大國民。倘不以本大帝之言為河漢。盡試用之。俾觀移効。謹修寸楮。佇候覆音。

大漢公報雜錄

中華民國七年

新聞第八卷

塔狀者。產地甚多。石。隨在產之。品質亦良好。前時由溫君世霖試製粉筆。成品頗佳。黑土。產于皮山縣之桑株山。以火炒之。可作顏料。白堊。產于皮山縣之克里陽山。以火炒之。可作裝飾牆壁之用。而價值甚廉。紅土。產于皮山縣之杜哇山。以火炒之。可作顏料。石灰石。隨在皆是。隨在皆有。燒製石灰者。為建築用之大宗。化石。博克達山僧寺之側。有人骨狀之石。文理明晰。顏色光潤。土人言乃十萬羅漢遺骨。實則人之化石而已。其他動物化石。植物化石。各山均有。

塔狀者。產地甚多。石。隨在產之。品質亦良好。前時由溫君世霖試製粉筆。成品頗佳。黑土。產于皮山縣之桑株山。以火炒之。可作顏料。白堊。產于皮山縣之克里陽山。以火炒之。可作裝飾牆壁之用。而價值甚廉。紅土。產于皮山縣之杜哇山。以火炒之。可作顏料。石灰石。隨在皆是。隨在皆有。燒製石灰者。為建築用之大宗。化石。博克達山僧寺之側。有人骨狀之石。文理明晰。顏色光潤。土人言乃十萬羅漢遺骨。實則人之化石而已。其他動物化石。植物化石。各山均有。

礦業

新疆礦產調查錄

(四續) (一)

石棉。產于吐魯番。人民不知利用。



詩界 覆宏文君 謹步原韵 梁鑑堂來稿



粵謳

葉成記
SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐等
開辦鞋各樣齊備現在新由中國運到
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上
錢格外相宜
二成記謹啓

洪門致公總堂代表團啟事
啟者致公總堂洪門親親大會實行聯結團體振興會務起見
所有關於洪門致公堂事務均在金山中華民國民公報雲哥華
大漢公報紐約民公報檀香山漢民報四機關報登佈仰各
埠洪門昆仲注意閱便知一切進行特此通告
四月十五日 洪門代表團啟

(址) 住報公國民華中
Chinese Republic Journal
717 Grant Ave. San Francisco, Cal.
(址) 住報公漢大
Tai Hon Kong Bo Ltd.
The Chinese Times 443-445 Carrall St.
P. O. Box 260 Vancouver, B.C.
(址) 住報民漢
Hon Mun Bo 1034 Maunara St.
P. O. Box 733 Honolulu Hawaii
(址) 住報公國民
The Chinese Republic News 108 Park Row
New York, N. Y.

茲將域多利致公堂閱書報社捐助經費芳名列左

李強	周生	林立榮	盧安記	陳森	以上每名二員
馬廷遠	湯蘭錫	鄭榮熙	方海	林英羅	謝栢
鍾基	鍾基	鍾基	鍾基	鍾基	鍾基
司徒茂	梁世榮	周家駒	李國朋	周家駒	周家駒
司徒茂	梁世榮	周家駒	李國朋	周家駒	周家駒
司徒茂	梁世榮	周家駒	李國朋	周家駒	周家駒
司徒茂	梁世榮	周家駒	李國朋	周家駒	周家駒
司徒茂	梁世榮	周家駒	李國朋	周家駒	周家駒
司徒茂	梁世榮	周家駒	李國朋	周家駒	周家駒
司徒茂	梁世榮	周家駒	李國朋	周家駒	周家駒

洪門代表團啟事
啟者我洪門機關遍立美洲而各公堂經費除正收入外多有
請三益會以維持之者惟會份太多人品愈雜不能保無拖欠
吞滅者現經洪門親親大會代表團議決無論何處公堂會款
及各數目如有被吞滅者不論其人遷匿何處准由就近公
堂代為追討如被該人反抗生事故則由總堂聯合各埠致
公堂全體以對待之祈各自諒
民國七年四月十五日 金山致公總堂代表團啟

洪門致公總堂代表團啟事
啟者洪門機關遍立外洋星羅棋布向以關山遙隔雁雁難傳
啓令聲息不通接洽花亭結義骨肉情深之旨大相逕庭此就
一之效所以難收也四月一號為洪門親親大會之期本代表
等奉委末議以聯絡一致與會務為當務之急而聯絡之
法端在音問互通查總堂原有之部記各處公堂通函住址雖
多而近日新立或在遠境未及週知通函者亦復不少是以議
決無論何處何埠新舊遠近洪門致公堂各機關或用商店為
通信處者仰于本年七月以前速將 貴處英文住址函報美
洲金山致公總堂以便彙成冊分寄各埠公堂及會所存據
俾此後音信常通聯絡自易共策進行本代表有厚望焉
CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif. U. S. A.
民國七年 四月十日 駐美洲金山致公總堂代表團謹啓

聘請縫西裝衣服良工佈告
啟者本號在笠樓街門牌七百五十六號現欲再聘熟識縫青
心褲襪工伴一名且能出上等耐值金或能縫背心褲料亦合
如論月計工抑論件計工均可隨意訂約此工藝同胞有意
願聘者請移玉到本號面訂為盼此佈
S. J. Dong Phone Sey. 4866 756 Robson St. Vancouver, B. C.
六十五

聲明承受
啟者亞碑林打省與奧埠都文賓餐館生意原係黃德淵黃樹
聘周道基周順順鄭長樂五份同創今因鄭長樂兄志圖別業願
將自己名下所佔股份生意并舖舍地段等全盤頂與黃德淵
黃樹聘周道基周順順等承受訂期于五月十五號在列必珠埠
廣牛寶號當眾交易清楚如鄭長樂前日欠到中西人等數目
關於都文賓餐館賬目未清者請於交易期內理妥自交易後
承受人概不置理故登報聲明以免後論此佈
民國七年 四月廿號 奧埠都文賓餐館公啓

認家周耀初景相館
代理四邑雜誌全年四元正
半年二元正散賣每卷十五
仙報費先惠包寄外埠
至寶救苦丹 每打一元
還魂跌打丸 每個二毫
濟 每打三元

● 諸館萬舊金山大埠都板街五百〇二號